

MUNICIPALITY OF THORNE
Regular Sitting held on July 2, 2013 (7 p.m.)

Minutes of the meeting of the Municipality of Thorne held on Tuesday, July 2, 2013, at 7:00 p.m. in Thorne Township, under the chairmanship of the Mayor, Mr. Ross Vowles.

1. OPENING AND ATTENDANCE
E. Pasch, J. Schock Pulley, E. Dagenais-Schwartz, K. Kelly, R. Charette, M. Guitard
2. QUESTION PERIOD
3. ADOPTION OF THE AGENDA
145-07/2013 It is moved by R. Charette and unanimously resolved to adopt the agenda with the modifications.
4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE JUNE 4, 2013 MEETING
146-07/2013 It is moved by J. Schock Pulley and unanimously resolved to adopt the minutes of the regular meeting held on June 4, 2013
5. FOLLOW-UP
 - 1) *Summer Fun Day*
Councillors E. Dagenais-Schwartz and E. Pasch gave the final information concerning the Family Fun Day that will be held on July 21th 2013 from 12 pm to 3 pm.
 - 2) *Bryson Road Bridge*
Information
 - 3) *Murals Project*
Presentation of the sketches
 - 4) *Municipal Road Improvement Help Program*
The Municipality will receive \$20 000.00 for the municipal road improvement Help Program.

147-07/2013 It is moved by M. Guitard and unanimously resolved to send invitations for tender to three contractors regarding the paving on a part of Pasch Road near the mail boxes and Rennix Road.

 - 5) *SENIORS DRIVING TEST (SAAQ)*
The Municipality received a response from SAAQ concerning the letter we send on May 12. This file should be taken care of at the MRC level.

148-07/2013 It is moved by K. Kelly and unanimously resolved to send a letter to the MRC asking them to follow this file and to check the statistics for the Pontiac.
6. DEEDS
The deeds for June were not received from the MRC in time for the meeting.
7. INSPECTOR'S REPORT
The inspector's report was deposited.

In June 2013, 6 permits were issued, 5 inspections were made and 4 permits were sent to the MRC.
8. ROAD FOREMAN'S REPORT
The Road Foreman's monthly report was deposited
9. GAS TAX GRANT (TENDER)
The Municipality received five bids for the Gas Tax Program for the paving on Route 366:
 - Construction Edelweiss : \$ 424,856.18
 - Construction DJL inc: \$ 412,924.86
 - Terra Location: \$ 537,238.24
 - Pavage Coco: \$ 421,266.10
 - Michel Lacroix Construction: \$ 348,900.27After verification from Cima+ of the conformity of the tenders;
149-07/2013 It is moved by M. Guitard and unanimously resolved to accept the lowest conform tender from Michel Lacroix Construction for the amount of \$348,900.27.
10. WASTE MANAGEMENT SITE (ELECTRONICS RECYCLING)
Discussion about recycling electronics product at the dump site.
11. FQM CONGRESS
The Mayor reminded council that the FQM Congress will be held September 26-27-28, 2013. Councillors will have to give an answer at the next meeting.
12. MRC PONTIAC/SQ GOLF TOURNAMENT
Information was given concerning the SQ/MRC Golf tournament that will be held on September 19, 2013.

13. RESOLUTION FROM MANSFIELD-ET-PONTEFRACT & FORT-COULONGE
Resolutions were received to support the maintenance of services at the CLSC Mansfield-et-Pontefract.
150-07/2013 It is moved by M. Guitard and unanimously resolved to support the resolutions received from Fort Coulonge and Mansfield-et-Pontefract Municipalities concerning the maintenance of the services at the CLSC in Mansfield-et-Pontefract. A copy of the resolution will be sent to the CSSS Pontiac and the list received by Mansfield.
14. SQ BY-LAW # 2011-03 CONCERNING NUISANCES
Discussion about the person responsible for the application of the By-Law #2011-03 Concerning Nuisances.
15. RESPONSIBLE FOR ACCESS TO INFORMATION
151-07/2013 It is moved by M. Guitard and unanimously resolved to name the Director General, Annie Beauregard, as the person responsible to received request for access to documents.
16. FIRE DEPARTMENT
The municipal office will have to send a request to the *Régie des Alcools des Courses et des Jeux* to purchase the permit for the Fireman's Ball that will be held August 10th.
152-07/2013 It is moved by E. Pasch and unanimously resolved to purchase the alcohol permit for the amount of \$83 and to give the Director General the authorization to sign the request.
153-07/2013 The Annual Report Concerning the Fire Safety Cover Plan for the first year was presented; It is moved by R. Charette and unanimously resolved to adopt the report as presented.
The Fire Chief's monthly report was deposited.
17. PONTIAC AGRICULTURAL SOCIETY
154-07/2013 It is moved by K. Kelly and unanimously resolved to donate \$100 to the Pontiac Agricultural Society for the Shawville Fair.
18. REQUEST TO CHANGE A ZONE USAGE
A request was received by a ratepayer to add zone usage in the agriculture zone for lot number 4 301 907. The draft by-law was tabled.
Notice of motion is given by M. Guitard that at a next regular meeting of council, By-Law number 02-2013 title Amending Chapter 8 of the By-Law Number 2002-03 will be adopted.
19. EARTHQUAKE FINANCIAL AID
The Ministère de la Sécurité Publique announced that the citizens of the Municipality of Thorne could get financial aid if they suffered damage during the May 17 earthquake.
20. MAYORS REPORT OF THE MRC MONTHLY MEETING
Mayor reported on the MRC monthly meeting.
21. BUSINESS ARISING FROM MRC MEETING
22. VARIA
1) *Thank you card received from Roberta Sparling*
2) *MRC Public Consultation on the Amalgamation in July*
23. BY-LAW CONCERNING TREE CUTTING
Notice of motion was given by M. Guitard that at a next council meeting By-Law # 03-2013 concerning the tree cutting within the shoreline and in a humid environment will be adopted.
24. DEFIBRILLATOR LOCATION
Discussion about the location of the defibrillator. A meeting will be schedule with the TCRA to discuss it.
25. OFFSITE BACKUP SERVICES
Considering that the other company never answered the office concerning backups services; Considering the WePC is offering the service;
155-07/2013 It is moved by E. Pasch and unanimously resolved to purchase the Offsite Backup service with WePC for a yearly cost of \$ 230.00 plus applicable taxes.
26. REQUEST OF SUPPORT FOR 'TABLE DE CONCERTATION DES AÎNÉS ET RETRAITÉS DE L'OUTAOUAIS' (TCARO)
156-07/2013 It is moved by M. Guitard and unanimously resolved to support the request from TCARO to seek funding to produce material in English for seniors in the Pontiac through the Federal Government's New Horizons for Seniors Program. This English material will serve our population better.
27. SIGNING AUTORIZATION PIQM
157-07/2013 It is moved by R. Charette and unanimously resolved that the Municipality of Thorne authorize Mayor R. Vowles to sign the Addenda no 1 of the agreement with the MAMROT concerning the grant for the outdoors washrooms file number 555969.

28. RESOLUTION FROM BRISTOL
Resolution was received from Bristol concerning the Amalgamation.
29. REQUEST FROM MUNICIPALITY OF AMQUI
Discussion about the radioactive liquid transportation.
30. JOHNSON LAKE ASSOCIATION
158-07/2013 It is moved by M. Guitard and unanimously resolved to send a letter to the Johnson Lake Association to remind their members about the nuisances' by-law in the Municipality.
31. PAYMENT OF INVOICES
159-07/2013 It is moved by R. Charette and unanimously resolved that invoices totaling \$87,346.87 be paid. Certificate of Authority of Funds.

I, the undersigned, Annie Beauregard, Director General for the Municipality of Thorne certify that there are credits available to pay the expenses listed above.
Whereof, this certificate is given in Ladysmith, this July 2nd, 2013

Annie Beauregard, Director General

32. ADJOURNMENT OF THE MEETING
160-07/2013 It is moved by E. Dagenais-Schwartz and unanimously resolved to adjourn the meeting at 8:58p.m.

Next regular sitting of Council will be at 7 p.m. on August 6th, 2013

Ross Vowles
Mayor

Annie Beauregard
Director General

La version française est la version officielle - The French version is the official version